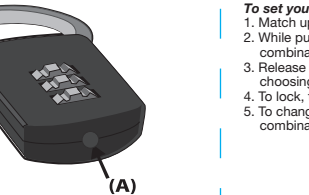


- GR Γάντζος με προγραμματιζόμενο συνδυασμό
- NW Karabinkrok med programmerbar tallkombinasjon
- DK Karabinhage med programmerbar kode
- SV Hasp med programmerbart kombinationslås
- FN Koodiohjelmotava säppi
- PL Karabinczyk z kombinacją programowaną
- HU Programozható kombinációs karabinerzár
- RO Carabină cu combinație programabilă
- CZ Karabina s programovatelnou kombinací
- RU Карабин с шифром
- TK Değistirilebilir şifreli kanca
- JP 暗証番号式ムスクトン

## 1550EURDCOL



E15500004

### OPERATING INSTRUCTIONS

This lock is preset at the factory to operate at 0-0-0.

#### To set your own combination:

1. Match up dials at 0-0-0.
2. While pushing button (A) turn the dials to any combination you choose.
3. Release button (A) ONLY after you have finished choosing your combination.
4. To lock, turn dials to scramble combination.
5. To change the combination again, dial your combination and repeat steps 2-3.

### INSTRUCTIONS D'UTILISATION

La combinaison attribuée par défaut à ce cadenas est 0-0-0.

#### Sélectionnez votre propre combinaison :

1. Positionnez les molettes sur 0-0-0.
2. Tout en maintenant appuyé le bouton (A), réglez les molettes sur la combinaison de votre choix.
3. Relâchez le bouton (A) SEULEMENT après avoir fini de régler votre combinaison.
4. Brouillez les molettes pour verrouiller.
5. Pour modifier à nouveau la combinaison, composez votre combinaison et répétez les étapes 2-3.

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Dieses Schloss ist werkseitig mit 0-0-0 voreingestellt.

#### Stellen Sie Ihre eigene Kombination ein:

1. Ziffern auf 0-0-0 stellen.
2. Knopf (A) gedrückt halten und die Ziffern der gewünschten Kombination einstellen.
3. Knopf (A) ERST loslassen, wenn die gewünschte Kombination eingestellt ist.
4. Zum Verriegeln des Schlosses die Ziffernkombination verstellen.
5. Um die Kombination erneut zu verstellen, die eingestellte Kombination wählen und Schritte 2-3 wiederholen.

### INSTRUCCIONES DE USO

La combinación asignada por defecto para el candado es 0-0-0.

#### Seleccione su propia combinación:

1. Gire las ruedas para situarlas en 0-0-0.
2. Mientras mantiene presionado el botón (A), ajuste las ruedas en la combinación de su elección.
3. Suelte el botón (A) UNICAMENTE después de haber terminado de configurar su combinación.
4. Deshaga la combinación para cerrarlo.
5. Para cambiar la combinación de nuevo, componga su combinación y repita los pasos 2-3.

### ISTRUZIONI PER L'USO

La combinazione predefinita di questo lucchetto è 0-0-0.

#### Selezionare la propria combinazione:

1. Posizionare le rotelline di regolazione su 0-0-0.
2. Tenendo premuto il pulsante (A), impostare le rotelline di regolazione sulla combinazione scelta.
3. Rilasciare il pulsante (A) SOLO dopo avere concluso la regolazione della combinazione.
4. Spostare a caso le rotelline per bloccare il lucchetto.
5. Per modificare nuovamente la combinazione, componre la combinazione attuale e ripetere i punti 2 e 3.

### GEBRUIKSAANWIJZING

Het hangslot is standaard ingesteld op 0-0-0.

#### Uw eigen cijfercombinatie kiezen:

1. Zet alle cijfers op 0-0-0.
2. Draai de cijfers terwijl u op knop (A) drukt naar uw de door u gekozen cijfercombinatie.
3. Laat knop (A) los NADAT u uw eigen cijfercombinatie heeft ingesteld.
4. Draai de cijfers door elkaar om het slot te vergrendelen.
5. Om de combinatie opnieuw te wijzigen draait u de cijfers naar uw eigen combinatie en herhaalt u stappen 2-3.

### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A combinação atribuída por defeito a este cadeado é 0-0-0.

#### Selecionar a sua própria combinação:

1. Posicionar os aros em 0-0-0.
2. Enquanto mantiver pressionado o botão (A), regular os aros numa combinação à sua escolha.
3. Soltar o botão (A) SOMENTE após ter terminado de regular a sua combinação.
4. Misturar os aros para bloquear.
5. Para alterar novamente a combinação, compor a sua combinação e repetir as etapas 2-3.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο εργοστασιακός συνδυασμός αυτών των λουκέτων είναι 0-0-0.

#### Επιλέξτε το συνδυασμό που επιθυμείτε:

1. Τοποθετήστε τους τροχίσκους στα 0-0-0.
2. Ενώ κρατάτε πατημένο το κουμπί (A), ρυθμίστε τους τροχίσκους στο συνδυασμό της επιλογής σας.
3. Αφήστε το κουμπί (A) ΜΟΝΟ αφού ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του συνδυασμού σας.
4. Ανακατέψτε τους τροχίσκους για να ασφαλίσετε.
5. Για να αλλάξετε ξανά το συνδυασμό, σχηματίστε το συνδυασμό σας και επαναλάβετε τα βήματα 2-3.

### BRUKSINSTRUKSJONER

Hengelåsen er standardinnstilt med koden 0-0-0.

#### Velg din egen kode:

1. Plasser innstillingshjulene på 0-0-0.
2. Hold knapp (A) trykket inn, og innstill hjulene til ønsket kombinasjon.
3. Slipp IKKE knappen (A) FØR koden er ferdig innstilt.
4. Plasser deretter hjulene på tilfeldige posisjoner slik at ikke koden kan finnes og for å låse.
5. Dersom du på nytt ønsker å endre kombinasjonen, vri først til din kode og gjenta deretter etappene 2-3.

## BRUKSANVISNING

Detta lås har förprogrammerats på fabriken för att fungera med kombinationskoden 0-0-0.

### **För att ange en egen kombination:**

1. Ställ koden på 0-0-0.
2. Samtidigt som du håller inne knappen (A), vrid sifferrattarna till valfri kombination.
3. Släpp INTE knappen (A) förrän du är klar med ditt val av kombination.
4. För att låsa, vrid sifferrattarna på måfå.
5. För att ändra kombinationen igen, ställ in din kombinationskod och upprepa steg 2-3.

## BRUGSANVISNING

Denne hængelås er fabriksindstillet på 0-0-0.

### **Sådan opretter du din egen kode:**

1. Stil rulleknapperne på 0-0-0.
2. Hold knappen (A) trykket ind, mens du opretter din egen kode.
3. Slip ikke knappen (A), FØR du er helt færdig med at sætte din egen kode.
4. Forstyr rulleknapperne for at spærre.
5. Hvis du vil ændre koden igen, skal du først sætte din kode og dernæst gentage trin 2-3.

## KÄYTTÖOHJEET

Tämän lukon tehdasasetus on 0-0-0.

### **Oman yhdistelmän asettaminen:**

1. Aseta numerokiekot 0-0-0-asentoon.
2. Pidä painike (A) painettuna ja aseta kiekkoon valitsemasi yhdistelmä.
3. Vapauta painike (A) VASTA sen jälkeen kun yhdistelmäsi on asetettu.
4. Lukitse yhdistelmä sekoittamalla numerokiekot.
5. Yhdistelmän uudelleen vaihtaminen: Aseta uusi yhdistelmä ja toista vaiheet 2-3.

## KULLANIM TALİMATLARI

Bu asma kilidin şifresi fabrika çıkışı olarak 0-0-0 şeklinde ayarlanmıştır.

### **Kendi şifrenizi oluşturun:**

1. Şifre basamaklarını 0-0-0 olarak ayarlayın.
2. (A) butonuna basılı tutarak, şifre basamaklarını seçmiş olduğunuz kombinasyona göre ayarlayın.
3. (A) butonunu ANCAK şifre ayarınızı gerçekleştirdikten sonra serbest bırakın.
4. Kilitlemek için şifre düzenini karıştırın.
5. Şifrede yeniden değişiklik yapmak için, kombinasyonu girin ve 2-3 basamaklarını tekrarlayın.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Combiñația implicită a acestui lacăt este 0-0-0.

### **Introduceți propria combinație:**

1. Poziționați moletele la 0-0-0.
2. Reglați moletele la combinația dorită, ținând apăsat butonul (A).
3. Eliberați butonul (A) NUMAI după ce ați terminat de reglat combinația dumneavoastră.
4. Rotiți moletele pentru a închide lacătul.
5. Pentru a modifica din nou combinația, introduceți codul ales și repetați pașii 2-3.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

На заводе код замка установлен на 0-0-0.

### **Для установки вашей собственной комбинации:**

1. При помощи вращающихся дисков установите код на 0-0-0.
2. Нажимая на кнопку (A), поверните диски на любую выбранную вами комбинацию.
3. Отпустите кнопку (A) ТОЛЬКО после того, как вы закончите выбор вашей комбинации.
4. Для запираения поверните диски для сброса комбинации.
5. Для повторной смены комбинации используйте вращающиеся диски с цифрами и повторите действия 2-3

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Domyślna kombinacja szyfru klódki to 0-0-0.

### **Ustawienie własnej kombinacji:**

1. Ustawić pokrętła na 0-0-0.
2. Przytrzymując przycisk (A), ustawić pokrętła na wybraną kombinację.
3. Zwolnić przycisk (A) DOPIERO po zakończeniu ustawiania kombinacji.
4. Zmienić ustawienie pokręteł w celu zablokowania.
5. Aby ponownie zmienić kombinację należy ustawić własną kombinację i powtórzyć etapy 2-3.

## NÁVOD K POUŽITÍ

Přednastavená kombinace zámku je 0-0-0.

### **Nastavení vlastního bezpečnostního kódu:**

1. Ustavte kolečka na 0-0-0.
2. Držte tlačítko (A) stisknuté a nastavte kolečka na číselnou kombinaci dle vašeho výběru.
3. Tlačítko (A) uvolněte PO NASTAVENÍ NOVÉHO BEZPEČNOSTNÍHO KÓDU.
4. Zatočte kolečky, abyste zámek zablokovali.
5. Pro změnu bezpečnostního kódu nastavte kód a zopakujte etapu 2 a 3.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A lakat alapértelmezett számkódja 0-0-0.

### **Saját számkód beállítása:**

1. Állítsa a tárcsákat 0-0-0 értékre.
2. A gomb (A) folyamatos nyomva tartása mellett állítsa a tárcsákat a kívánt kombinációra.
3. A gombot (A) CSAK a saját számkód beállítását követően engedje el.
4. Záráshoz forgassa el a tárcsákat különböző pozíciókba.
5. A számkód ismételt módosításához forgassa a tárcsákat az aktuális kombinációra, majd ismételje meg a 2. és 3. lépést.

## 使用方法

このロックは0-0-0にプリセットされています。

### **新しいコードをセットする方法:**

1. ダイアルをまず0-0-0にセットする
2. ボタン(A)を押しながら新しいコードの数字をダイヤルで選ぶ
3. コードを選び終わった後にボタン(A)を放す
4. ダイアルをスクランブルしてロックする
5. コードを変更する時は現在のコードに合わせてから上記の2-3のステップを行う